

## Podcast ドイツ語 気分はドイツ

山本博志・Hans-Joachim Pepping・兼田博 著

みなさん、Podcast ドイツ語『気分はドイツ』へようこそ。ドイツ語を学んで「気分はドイツ」になってください。

### 22 ホテルの部屋で、不審者が来る

(ホテルの部屋で。ノックの音がする。) Im Hotelzimmer Es klopft an der Tür.

F: どなたですか。 Wer ist da?

M: ご依頼のあったタオルです。 Ich bringe das gewünschte Tuch.

F: おや?私は何も頼んでいませんよ。 Wie? Ich habe nichts gewünscht.

待ってください。 Warten Sie!

フロントに確認のため電話してみます。 Ich telefoniere und frage bei der Rezeption nach.

---

「(ドアの) ノックの音がする」という場合ふつうノックしている人物が誰かわからないので、動作主である主語を *es* で表します。*Es regnet.* 「雨が降る」も古人には雨を降らせている動作主が得体の知れないものだったからです。これが非人称構文の始まりです。

*nachfragen* は「問い合わせる」という意味です。*Ich telefoniere und frage bei der Rezeption nach.* の文字通りの意味は「私は電話をして、フロントに問い合わせしてみます」です。